

English translation  
for information only

**Протокол № 29112011**

**Внеочередного Общего Собрания Участников  
(«Общее Собрание») Товарищества с  
ограниченной ответственностью «Жанкмунай»  
(«Товарищество»)**

Местонахождение (юридический адрес)  
Товарищества: Республика Казахстан, Западно-  
Казахстанская область, г. Уральск, пр. Евразия,  
59/2.

Место проведения Общего Собрания: Республика  
Казахстан, Западно-Казахстанская область, г.  
Уральск, пр. Евразия, 59/2.

Дата проведения: 29/11/2011 г.

Время проведения:

- начало: часов 10 00 минут  
местного времени;
- окончание: часов 11 00 минут  
местного времени.

Общее Собрание открыл Генеральный Директор  
Товарищества г-н Дружинин В.М. и сообщил, что  
на Общем Собрании зарегистрировались и  
присутствуют все участники Товарищества:

(1) Товарищество с ограниченной  
ответственностью «Конденсат-Холдинг»,  
созданное по законодательству Республики  
Казахстан, свидетельство о государственной  
перерегистрации № 1286-1926-ТОО от 29 апреля  
2004 г., зарегистрированное по адресу: Республика  
Казахстан, Западно-Казахстанская область,  
г. Уральск, проспект Евразия 59/2, с долей в  
уставном капитале Товарищества в размере 55 %, в  
лице Франка Монстрея (Frank Monstrey),  
действующего на основании доверенности от 7  
июля 2011 года; и

(2) «Клейдон Индастриал Лимитед», компания,  
созданная по законодательству Британских  
Виргинских островов, расположенная по адресу:  
Британские Виргинские острова, Тортола, Роуд  
Таун, п.я. 146, Оффшорный Центр, с долей в  
уставном капитале Товарищества в размере 45%, в  
лице своего директора, компании «Блюбрук Инк.»  
в лице г-на Кая Уве Кесселя, действующего на  
основании доверенности от 6 января 2011 года,

которые были письменно уведомлены о дате,  
времени и месте проведения Общего Собрания, а  
также о вопросах, вынесенных на Повестку Дня  
Общего Собрания, не позже чем за 1 (один) день  
до даты проведения Общего Собрания.

**Minutes No. 29112011  
of the Extraordinary General Meeting  
(the “General Meeting”)  
of the Participants of  
Zhaikmunai Limited Liability Partnership  
(the “Partnership”)**

Location (legal address) of the Partnership: 59/2  
Prospekt Evrazia, Uralsk, the West-Kazakhstan  
oblast, Kazakhstan.

Venue of the General Meeting: 59/2 Prospekt  
Evrazia, Uralsk, the West-Kazakhstan oblast,  
Kazakhstan.

Date: 29/11/2011

Time:

- opening time: 10h 00 min, local  
time;
- closing time: 11h 00 min, local  
time.

Mr. V.M. Druzhinin, the General Director of  
the Partnership, opened the General Meeting and  
informed that all participants of the Partnership  
have been registered and are present:

(1) Condensate-Holding Limited Liability  
Partnership, established under the laws of the  
Republic of Kazakhstan, certificate of state re-  
registration No. 1286-1926-TOO (IU) dated  
29 April 2004, registered at: 59/2 Prospekt  
Evrazia, Uralsk, the West-Kazakhstan oblast,  
Kazakhstan, with a 55% participatory interest in  
the Partnership's charter capital, represented by  
Frank Monstrey, acting on the basis of a power of  
attorney dated 7 July 2011; and

(2) Claydon Industrial Limited, a company  
established under the laws of the British Virgin  
Islands, located at the address: Offshore  
Incorporations Centre, P.O. Box 146, Road Town,  
Tortola, the British Virgin Islands, with a 45%  
participatory interest in the Partnership's charter  
capital, represented by its director Bluebrook Inc.,  
represented by Kai Uwe Kessel, acting on the  
basis of a power of attorney dated 6 January 2011,

who were notified in writing at least one day prior  
to the date of the General Meeting on the date,  
time and venue of the General Meeting, and on the  
issues included into the Agenda.

Таким образом, Общее Собрание констатирует свою правомочность при принятии решений по вопросам Повестки Дня Общего Собрания. Условия кворума соблюдены.

По вопросу об избрании Председателя и Секретаря Общего Собрания голосование проводится по принципу: каждый участник Общего Собрания имеет один голос.

По вопросам Повестки Дня голосование проводится по принципу: число голосов участника Общего Собрания соответствует его доле в уставном капитале Товарищества.

Для ведения Общего Собрания Генеральный Директор Товарищества, г-н Дружинин В.М., предложил выбрать Председателем Общего Собрания г-на Монстрея, а Секретарем Общего Собрания - г-на Кесселя.

Г-н Дружинин В.М.: «Прошу голосовать за утверждение предложенных кандидатур».

Итоги голосования: «за» - единогласно, «против» и «воздержался» - нет.

**РЕШИЛИ:** Избрать г-на Монстрея – Председателем Общего Собрания, г-на Кесселя – Секретарем Общего Собрания.

#### ПОВЕСТКА ДНЯ:

1. Утвердить продление срока полномочий В.М. Дружинина в качестве Генерального директора Товарищества до 31 декабря 2012 года.
2. Рассмотреть досрочное погашение займа в размере 2 627 200 (два миллиона шесть сот двадцать семь тысяч двести) долларов США, сделанного компанией Zhaikmunai Finance B.V. Товариществу («Сделка») в соответствии с договором займа дополнительного капитала от 10 декабря 2010 г., заключенным между Zhaikmunai Finance BV и Товариществом («Договор») и вопрос о соответствии предполагаемой роли Товарищества в этой Сделке корпоративным целям и высшим интересам Товарищества.
3. Подписать или утвердить следующие документы (вместе именуемые "Документы") в связи с данной Сделкой:
  - а) Дополнительное Соглашение в отношении Договора, и;
  - б) прочие документы, которые Товариществу предполагается в явной форме или

Thereby, the General Meeting states its competency for decision making on the issues of the Agenda of the General Meeting. The terms of the quorum are complied with.

Regarding the election of the Chairman and the Secretary of the General Meeting the voting shall be made according to the following principle: each participant to the General Meeting has one vote.

On the issues of the Agenda the voting shall be made according to the following principle: the number of votes of the participant to the General Meeting shall correspond to its share in the charter capital of the Partnership.

To conduct the General Meeting, Mr. V.M. Druzhinin, the Partnership General Director, proposed to elect Mr. Monstrey the Chairman of the General Meeting, and Mr. Kessel the Secretary of the General Meeting.

Mr. V.M. Druzhinin: "Please vote for the nomination of the proposed candidates".

Results of the vote: "yes" – unanimously, "no" and "abstain" – none.

**DECISION:** Mr. Monstrey was elected as the Chairman of the General Meeting, and Mr. Kessel was elected as the Secretary.

#### AGENDA:

1. To approve the extension of the term of office of Mr.V.Druzhinin as the General Director of the Partnership until 31 December 2012.
2. To consider the prepayment of the USD 2,627,200 (two million, six hundred and twenty seven thousand, two hundred) loan made by Zhaikmunai Finance B.V. to the Partnership (the "Transaction") pursuant to a share premium loan agreement dated 10 December 2010 made between Zhaikmunai Finance BV and the Partnership (the "Agreement") and whether the Partnership's proposed role in the Transaction was within the Partnership's corporate objects and is in the Partnership's best interests.
3. To enter into or approve the following documents (together the "Documents") in connection with the Transaction:
  - (a) a supplemental agreement in relation to the Agreement; and
  - (b) other documents, to which the Partnership is contemplated to enter

подразумеваемым образом подписать, как следует из вышеуказанных документов в пп. (a).

4. Утвердить условия Документов и предполагаемой Сделки.
5. Одобрить любые и все действия, совершаемые Товариществом, его Генеральным Директором или другим должным образом уполномоченным Товариществом лицом в связи со Сделкой и Документами.
6. Предоставить г-ну В.М. Дружинину (Генеральному Директору Товарищества), г-ну Каю Уве Кесселю, г-ну Фрэнку Монстрею, г-ну Яну-Ру Мюллеру, г-ну Томасу Хартнетту, г-ну Люку Боленсу и г-же Гудрун Викрота, действуя совместно или по отдельности, полномочия на:
  - a) подписание Документов от имени Товарищества;
  - b) подписание и/или отправку таких дальнейших документов, уведомлений, согласий или удостоверений, и предоставление подтверждений и совершение таких других действий, которые они посчитают необходимыми в соответствии или в связи с Документами (включая назначение любого агента для вручения процессуальных извещений) или в связи со Сделкой;
  - c) выпуск и заверение в качестве действительного, точного, полного и обновленного любого документа, действительная копия которого направляется Товариществом любому лицу в соответствии с Документами или со Сделкой, включая без ограничения:
    - i) устав и/или другие учредительные документы Товарищества, и периодическое заверение, что в них не были внесены никакие изменения;
    - ii) любые протоколы общих собраний участников Товарищества собраний или иные решения, принятые Товариществом, и периодическое заверение, что каждое из таких решений не было изменено, поправлено или отозвано и имеет полную силу и действие; и
    - iii) периодическую выдачу справки с указанием имен лиц, имеющих полномочия на подписание, должностных лиц или поверенных Товарищества, и заверение об отсутствии изменений в их списке;

explicitly or by implication, as follows from the document mentioned in point (a) above.

4. To approve the terms of the contemplated Transaction and the Documents.
5. To approve any and all actions of the Partnership, its General Director or other person duly authorised by the Partnership taken in connection with the Transaction and the Documents.
6. To authorize each of Mr. V.M. Druzhinin (the General Director of the Partnership), Mr. Kai Uwe Kessel, Mr. Frank Monstrey, Mr. Jan-Ru Muller, Mr. Thomas Hartnett, Mr. Luc Boelens and Ms Gudrun Wykrota, acting jointly or severally, to:
  - a) execute the Documents on behalf of the Partnership;
  - b) sign and/or dispatch such further documents, give notices, consents or acknowledgements, provide confirmations and take such other steps and give such approvals as they may consider appropriate under or in connection with the Documents (including the appointment of any agent for service of process) or the Transaction;
  - c) issue and certify as true, accurate, complete and up-to-date any document of which a true copy is to be delivered by the Partnership to any person in connection with or pursuant to the Documents or the Transaction, including, but not limited to:
    - i) the charter and/or other constitutional documents of the Partnership and to certify from time to time that no changes have taken place in respect thereof;
    - ii) any minutes of general meetings of participants of the Partnership or other resolutions passed by the Partnership and to certify from time to time that each of the resolutions has not been amended, varied, modified, revoked and is in full force and effect; and
    - iii) a certificate from time to time setting out the names of authorised signatories, officers or attorneys of the Partnership and certifying that no changes have been made to any

list thereof;

- d) подписание и вручение от имени Товарищества любых и всех применимых документов по отлагательным условиям, включая перечисленные в Документах; и
- e) вынесение любых внутренних приказов или распоряжений, которые они посчитают применимыми в отношении Документов или Сделки

(вместе "Санкционированные Действия").

Для целей осуществления Санкционированных Действий, выдать г-ну Каю Уве Кесселю, г-ну Фрэнку Монстрею, г-ну Яну-Ру Мюллеру, г-ну Томасу Хартнетту, г-ну Люку Боленсу и г-же Гудрун Вискрота соответствующую доверенность.

#### ХОД ОБЩЕГО СОБРАНИЯ:

До начала обсуждения вопросов Повестки Дня констатирован кворум в виде присутствия на Общем Собрании ТОО «Конденсат-Холдинг» и компании «Клейдон Индастриал Лимитед», владеющих совместно 100% долей оплаченного уставного капитала Товарищества.

1. По первому вопросу Повестки Дня Председатель предложил продлить срок полномочий Генерального директора Товарищества до 31 декабря 2012 года.

**Итоги голосования:** «за» - единогласно, «против» и «воздержался» - нет.

2. По Второму вопросу Повестки Дня Председатель определил, что роль Товарищества в данной Сделке соответствует корпоративным целям и наилучшим интересам Товарищества.

**Итоги голосования:** «за» - единогласно, «против» и «воздержался» - нет.

3. По Третьему вопросу Повестки Дня Председатель предложил подписать Документы и заключить Сделку.

**Итоги голосования:** «за» - единогласно, «против» и «воздержался» - нет.

4. По Четвертому вопросу Повестки Дня Председатель предложил утвердить условия Сделки и Документов.

**Итоги голосования:** «за» - единогласно, «против» и «воздержался» - нет.

- d) to sign and deliver on behalf of the Partnership any and all applicable condition precedent documents, including those listed in the Documents; and

- e) to issue any internal orders or regulations as they deem to be applicable with respect to the Documents or the Transaction.

(altogether, the "Authorized Actions").

For the purposes of the Authorized Actions, to issue Mr. Kai Uwe Kessel, Mr. Frank Monstrey, Mr. Jan-Ru Muller, Mr. Thomas Hartnett, Mr. Luc Boelens and Ms Gudrun Wykrota, the relevant power of attorney.

#### GENERAL MEETING PROCEEDINGS:

Before discussions on the issues of the Agenda, the General Meeting states that the quorum is available, since Condensate-Holding LLP and Claydon Industrial Limited, which jointly own 100% participatory interest in the paid charter capital of the Partnership, are present at the General Meeting.

1. On Issue 1 of the Agenda the Chairman proposed to extend the term of office of the Partnership's General Director until 31 December 2012.

**Results of the vote:** "yes" – unanimous, "no" and "abstain" – none.

2. On Issue 2 of the Agenda the Chairman determined whether its role in the Transaction was in the Partnership's best interests and corporate objects.

**Results of the vote:** "yes" – unanimous, "no" and "abstain" – none.

3. On Issue 3 of the Agenda the Chairman proposed to enter into the Documents and the Transaction.

**Results of the vote:** "yes" – unanimous, "no" and "abstain" – none.

4. On Issue 4 of the Agenda the Chairman proposed to approve the terms of the Transaction and the Documents.

**Results of the vote:** "yes" – unanimous, "no" and "abstain" – none.

5. По Пятому вопросу Повестки Дня Председатель предложил одобрить любые и все действия, совершаемые Товариществом, его Генеральным Директором или любым другим лицом, надлежащим образом уполномоченным Товариществом, в связи с Документами и Сделкой.

**Итоги голосования:** «за» - единогласно, «против» и «воздержался» - нет.

6. По Шестому вопросу Повестки Дня Председатель предложил: (i) предоставить г-ну В.М. Дружинину (Генеральному Директору Товарищества), г-ну Каю Уве Кесселю, г-ну Фрэнку Монстрею, г-ну Яну-Ру Мюллеру, г-ну Томасу Хартнетту, г-ну Люку Боленсу и г-же Гудрун Викрота, действуя совместно или по отдельности, полномочия на совершение Санкционированных Действий; и (ii) выдать г-ну Каю Уве Кесселю, г-ну Фрэнку Монстрею, г-ну Яну-Ру Мюллеру, г-ну Томасу Хартнетту, г-ну Люку Боленсу и г-же Гудрун Викрота, соответствующие доверенности в связи с совершением Санкционированных Действий.

**Итоги голосования:** «за» - единогласно, «против» и «воздержался» - нет.

#### **РЕШЕНИЯ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ:**

1. Продлить срок полномочий В.М. Дружинина в качестве Генерального Директора до 31 декабря 2012 года.
2. Сделка соответствует высшим интересам и корпоративным целям Товарищества.
3. Подписать Документы и Сделку.
4. Утвердить условия Документов и Сделки.
5. Одобрить любые и все действия, совершаемые Товариществом, его Генеральным Директором или любым другим надлежащим образом уполномоченным Товариществом лицом в связи с Документами и Сделкой.

5. **On Issue 5** of the Agenda the Chairman suggested to approve any and all actions of the Partnership, its General Director or any other person duly authorized by the Partnership taken in connection with the Documents and the Transaction.

**Results of the vote:** “yes” – unanimous, “no” and “abstain” – none.

6. **On Issue 6** of the Agenda the Chairman suggested: (i) to authorize each of Mr. V.M. Druzhinin (the General Director of the Partnership), Mr. Kai Uwe Kessel, Mr. Frank Monstrey, Mr. Jan-Ru Muller, Mr. Thomas Hartnett, Mr. Luc Boelens and Ms Gudrun Wykrota, acting jointly or severally, to take the Authorized Actions; and (ii) to issue Mr. Kai Uwe Kessel, Mr. Frank Monstrey, Mr. Jan-Ru Muller, Mr. Thomas Hartnett, Mr. Luc Boelens and Ms Gudrun Wykrota the relevant powers of attorney in connection with the Authorized Actions.

**Results of the vote:** “yes” – unanimous, “no” and “abstain” – none.

#### **DECISIONS OF THE GENERAL MEETING:**

1. The term of office of Mr. Druzhinin as a General Director to be extended until 31 December 2012.
2. The Transaction is in the Partnership’s best interests and corporate objects.
3. To enter into the Documents and the Transaction.
4. To approve the terms of the Documents and the Transaction.
5. To approve any and all actions of the Partnership, its General Director or any other person duly authorized by the Partnership taken in connection with the Documents or the Transaction.

6. Предоставить г-ну В.М. Дружинину (Генеральному Директору Товарищества), г-ну Каю Уве Кесселю, г-ну Фрэнку Монстрею, г-ну Яну-Ру Мюллеру, г-ну Томасу Хартнетту, г-ну Люку Боленсу и г-же Гудрун Вискрота, действующих совместно или по отдельности, полномочия на совершение Санкционированных Действий; и выдать г-ну Каю Уве Кесселю, г-ну Фрэнку Монстрею, г-ну Яну-Ру Мюллеру, г-ну Томасу Хартнетту, г-ну Люку Боленсу и г-же Гудрун Вискрота соответствующую доверенность в связи с совершением Санкционированных Действий.

В связи с тем, что Повестка Дня исчерпана, Председатель Общего Собрания предложил считать Общее Собрание закрытым.

6. To authorize each of Mr. V.M. Druzhinin (the General Director of the Partnership), Mr. Kai Uwe Kessel, Mr. Frank Monstrey, Mr. Jan-Ru Muller, Mr. Thomas Hartnett, Mr. Luc Boelens and Ms Gudrun Wykrota, acting jointly or severally, to take the Authorized Actions, and to issue Mr. Kai Uwe Kessel, Mr. Frank Monstrey, Mr. Jan-Ru Muller, Mr. Thomas Hartnett, Mr. Luc Boelens and Ms Gudrun Wykrota, the relevant power of attorney in connection with the Authorized Actions.

With all the issues of the Agenda addressed, the Chairman of the General Meeting proposed to close the General Meeting.

От имени Товарищества с ограниченной ответственностью «Конденсат-Холдинг»/  
On behalf of Condensate-Holding Limited Liability Partnership:

Signature/ Подпись: \_\_\_\_\_

Name/ Ф.И.О.: \_\_\_\_\_

Title/ Должность: \_\_\_\_\_

От имени компании «Клейдон Индастриал Лимитед»/  
On behalf of Claydon Industrial Limited:

Signature/ Подпись: \_\_\_\_\_

Name/ Ф.И.О.: \_\_\_\_\_

Title/ Должность: \_\_\_\_\_

Председатель Общего Собрания/  
Chairman of the General Meeting:

Signature/ Подпись: \_\_\_\_\_

Name/ Ф.И.О.: \_\_\_\_\_

Title/ Должность: \_\_\_\_\_

Секретарь Общего Собрания/  
Secretary of the General Meeting:

Signature/ Подпись: \_\_\_\_\_

Name/ Ф.И.О.: \_\_\_\_\_

Title/ Должность: \_\_\_\_\_

Генеральный Директор Товарищества/  
General Director of the Partnership:

Signature/ Подпись: \_\_\_\_\_

Name/ Ф.И.О.: \_\_\_\_\_

Title/ Должность: \_\_\_\_\_